

Press Release (This is provisional translation. Please refer to the original text written in Japanese.)

April 27, 2011

Policy Planning and Communication Division,
Inspection and Safety Division,
Department of Food Safety

To Press and those who may concern,

Cancellation of Instruction to restrict distribution of foods concerned produced in Tochigi and parts of Fukushima Prefecture, in relation to the accident at Fukushima Nuclear Power Plant

・As of 4 April 2011, the concepts of establishing and cancelling items and areas to which the restriction of distribution and/or consumption of foods concerned applies have been announced as the countermeasure policy of the Nuclear Emergency Response Headquarters.

・As of 21 March 2011, the Nuclear Emergency Response Headquarters has issued the Instructions to Tochigi and Fukushima Prefecture, ordering restriction of distribution of foods concerned produced in the prefectures.

・Today, the application for the cancellation or alternation of Instructions on the restriction of distribution of foods concerned was submitted by Tochigi and Fukushima Prefecture to the Nuclear Emergency Response Headquarters, following the consultation both with the Ministry of Health, Labour and Welfare and the Ministry of Agriculture, Forestry and Fishery.

・Based on the results of inspections conducted until today, the application was recognized as applicable to the concepts of establishing and cancelling items and areas to which the restriction of distribution of foods concerned applies. Hence, the Nuclear Emergency Response Headquarters has cancelled or altered its Instruction on the restriction of distribution of food concerned for Tochigi and Fukushima Prefecture.

- 1 With regard to Tochigi Prefecture, the restrictions of distribution of spinach produced in whole area instructed on March 21 and April 21 were cancelled today.
 - (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 1
 - (2) The application of Tochigi Prefecture is attached as attachment 2
- 2 With regard to Fukushima Prefecture, following restrictions instructed on March 23 were cancelled today.
 - ・ Restriction of distribution and consumption of flowerhead brassicas (e.g. broccoli) produced in 9 municipalities located in southern area of the prefecture (Shirakawa-shi, Yabuki-machi, Nishigou-mura, Izumizaki-mura, Nakajima-mura, Tanagura-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi and Samegawa-mura)

- Restriction of distribution and consumption of head type leafy vegetables (e.g. cabbage) produced in 17 municipalities located in Aizu and Minamiaizu area (Aizuwakamatsu-shi, Bandai-machi, Inawashiro-machi, Kitakata-shi, Kitashiobara-mura, Nishiaizu-machi, Aizumisato-machi, Aizubange-machi, Yugawa-mura, Yanaizu-machi, Mishima-machi, Kaneyama-machi, Syouwa-mura, Minamiaizu-machi, Shimogou-machi, Hinoemata-mura and Tadami-machi)
- (1) The Instruction of the Nuclear Emergency Response Headquarters is attached as attachment 3
 - (2) The application of Fukushima Prefecture is attached as attachment 4
- 3 The list of the Instructions on the restriction of distribution and/or consumption of food concerned in accordance with the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness is attached as reference.

Attachment 2: omitted

Attachment 4: omitted

Instruction

27 April 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Tochigi Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on April 21 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be cancelled.

Instruction

27 April 2011

From Director-General of the Nuclear Emergency Response Headquarters
To Governor of Fukushima Prefecture,

The Instruction to the Prefecture on March 23 2011 based on the Article 20.3 of the Act on Special Measures Concerning Nuclear Emergency Preparedness (Act No. 156, 1999) shall be changed as follows. Measures shall continue to be taken on the Instructions given April 20, 21 and 25 without alternation:

1. Restrictive requirements shall apply to both food business operators and residents not to consume and distribute any non-head type leafy vegetables produced in Fukushima Prefecture, for the time being.
2. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities, food business operators and residents not to consume and distribute any head type leafy vegetables produced in Fukushima Prefecture, except for that produced in Aizuwakamatsu-shi, Kitakata-shi, Nishiaizu-machi, Bandai-machi, Inawashiro-machi, Aizubange-machi, Yanaizu-machi, Mishima-machi, Kaneyama-machi, Aizumisato-machi, Shimogou-machi, Tadami-machi, Minamiaizu-machi, Kitashiobara-mura, Yugawa-mura, Syouwa-mura and Hinoemata-mura, for the time being.
3. Restrictive requirements shall apply to head of municipalities, food business operators and residents not to consume and distribute any flowerhead brassicas produced in Fukushima prefecture, except for that produced in Shirakawa-shi, Yabuki-machi, Tanagura-machi, Yamatsuri-machi, Hanawa-machi, Nishigo-mura, Izumizaki-mura, Nakajima-mura and Samekawa-mura, for the time being.
4. Restrictive requirements shall apply to food business operators not to distribute any turnips produced in Fukushima Prefecture, for the time being.